SCHOOL OF ORIENTAL STUDIES LONDON

DAWES — LANGUAGE OF NEW SOUTH WALES

41645
a-c.

Vocabulary of the language of N. S. Wales, in the neighbourhood of Sydney. (Native and English, but not alphabetical).

41645.
(c).(d)

Lib45 c.

Winds

The North Wind - - - Boor-roo-way
" South D° - - - Bain-marree
" East D° - - - Gonee-mah
" West D° - - - Bow-wan
" N.W. D° - - - Du-lu-gal

or

North Wind - - - Bow-wan
South D° - - - Bal-gay-allang
East D° - - - Boo-roo-wee
West D° - - - Bain-mar-rey
NE D° - - -
NW D° - - - Doo-loo-gal
SE D° - - -
SW D° - - - Go-niey-mah

Numbers

One	Wo-gul +
Two	Bulla, (or) Bool-la + yoo-blowre
Three	Boorooi or Brew-ie +
Four	Marry-diolo

Mur-ray too-lo — a great many +

Gonan-goolie — name of a little girl

Bedia Bedia. — Do — — — — little boy

Gnoo-roo-in. — — — — — a woman

Waurn

Waurnediow

Bo-murra Cammeral the Potatoe apple fruit.

Marray - wet.

Paye wallan ill-la-be

Concerning heavy rain.

(or) Mau-gon-yai-ra

Maugonuera — — — — at his house

Go-ree-ail — — — Parroquet

Nangerra — — — he is a sleep

Goroda lema — — — he snores

Boorreea } — a womans name

Cannalgalleon } — her Tribe

Moor-reere } Line
Nalgarrar } the hair D°

Weeragal ---- Mackarel

Panyadiswe ---- did paddle 2

Nul-lo-gan } Fillets
Mal-lat }

Yennarrabe He is gone 2

Al-lo-waw-dioo. I stay

Pattane -- to eat

Ding-al-la-dee. There he, she or it is.

Yem-mer-ra-wan-ne. Ta-bong-en-Jan-ni.

Yenmannia — Shall or will go

allowaw — he lives or ~~stays here~~

Go-ray- Tar-ra-wine. a Fish

Yenmow — I am going

Gnabunnibow beal , I will not see

Pemul - why - Bediagal : Tugagal . Tugara.

Car-rah-di-gan } a person skilled in healing wounds
Car-rah-dy }

Wuid a dieme — you have drank

Weeda djow I have drank

Darra murra gal — We-rans Tribe

Goad-gan , Pigeon

War-re-wall-me wor-rey.

Yenn-werre — he is gone

Mong-y — he does not like it

Gony-ar-a — a womans name

Birra-birragal-leon. Her Tribe

Co-ro-by — a natives name

Ta-go-ra mediang-ha, severely cold

Wen-you-a. The name given by the natives to a horse.

Gna-na-lema. she breaths

Warreweere -- Garabber Benool-bill

Barbuggi -- Lost

Daringhal His

Whalloo - where are you going

me-baw-chiara. what is the name

Diego-mo-ram-me-dee

Diego-mo-ram-me Kiara Cunne

Damang -- a cap or covering for the head

Cab-ber-ra-birrong —— belongs to the head

Dar-ring-hal —— his

Gna-dienna —— we saw

Mullarra -- Joined to a man

Coorarre (or) } -- long +
Goo-rār-ră } ----- -

Too-merre (or) } -- short +
Too-mur-ro }

Dan-nil-be

Pie-jangha. He did beat.

Gnalga ——— look

Palleya -- violent laughter

Jennebo --- Laughter

Pea-mine -- marrow

Medo-gy -- a joint

Weroong -- scar on the back

Wau-burwau — I dont know where

Car-rah-mah -- To steal

Noon-ung-la-noong -- relative to place where

No-roo-gal Ca-muy. holes made in a sheld by a speare

Wig-goon. — Throwing stick without the shell

Patty — he did eat

Patta-re — eat

Pattabow — shall I eat

Ma-now — shall I take

Tarra-merragal the name of the tribe Weran belongs to, in the district of Wanne.

Pattaran — may I eat

Bogul — a mouse +

Gnar-ra-mang the name of a dance

Car-rib-ber-re — another mode of dancing

Noo-roon-niel The Ligatures round the arm, & w^h is a line made of the furr or hair of animals

Mo-mur-re - the name of a fruit

De-ra-gal } Lizard

Bun-mer-re }

Nar-rang - } a specie of ye Lizard

Gnan-gnyelle -- a glass to look through Telescope

Be-re-wal-gal. the name given to us by the natives.

Berewal - a great distance off

Gnan-gnan-yeele -- the glass a reading glass

Tallangeele -- window glass

Wolgan - a pair of stays.

Goorung-ur-re-gal -- a tribe

Goray - - - more +

Cah-rah-ne -- Biscuit

Car-rang-el - Jacket

Matty ——— petticoat.

Goragallong — young man.

Boorodel

Maugoran } Booroong says these people are unfriendly to us.

Mo-roo-berra. a natives name.

Gnia-de ——— for me.

Dinallen —— women.

Garagallong - alleong —— young women.

Bow-wory - Bow-wah — shadow.

Beragallon — the name of a fish.

Goniado — the name of a large bird.

Carriangarray the name of a boy from Botany bay.

Barring-an the name of a very handsome girl.

Did-yerre-goor - no more.

Weereamby. Weeream-my -- a bat.

Ba-ro-wan } -- a plant that looks like ye Aloe it bears a flower like ye Lilly & a green fruit not unlike a small codling apple. This fruit is not wholesome
or
Booroowan } the name of a ~~fruit~~ like.

Moo-row-ul. The name of a Fish.

Caroom-a -- Black fish.

Ca-gone --- toad fish which they say is poisonous.

Dilluck Yannadah. Full Moon.

Diarra-murrahmah Coing. the Sun setting red.

Worga-weena ——— to whistle.

Pen-niee-bool-long. The name of Colebe's Child.

Goniee murrah. stink.

Now-wa. matter in a sore.

Miangah ---- Fly.

Maugon-ally } -- husband.
Mulla-mang }

Din-mang — wife.

Murray-too-lo — great many.

Ullowygang — a Ray.

Murray naugul — a flat Head

Gin-nare — the shovel nosed Ray without a sting.

Boorroo-naga-naga — an unknown fish

Dooroomi — left hand

Warrangi — right hand

Boorroowunne — the name of a man a stranger.

Carreweer the name of a female stranger.

Wallo-mill — the Bullheaded Shark.

Co-ro-win — Bowroe (very large)

Gnallanguilla Tarreeburre a particular dub.
or me-dgie-me

Me-de — what is this.

Mannie-mongalla To surprize.

Bado-berong — a small fish like a tadpole with two feet

Yennime -- you are going.

Illabelebow -- I will make water.

Illabele-diow -- I have Do.

Illabele diemi. You have do.

Megallimiara - the clay on the face.

Yabbun -- singing dancing or beating on 2 clubs.

Yarebadiow - I am tired.

Wan-nye-wanyi (or) Wan-ye-wan-yi } a Lie. +

yah-mah I have made as

yah mah carregan I have made a line

wor-re worrar last night

nang-ah mi to dream or he dreams

Nowey, binnie bow I will make a Canoe

Nowey, binnie ba he will make a Canoe

Berang ---- belonging to Ka-mi berang a wound from a spear

Doo-ul ---- Celebes words for the two Barbs

Ty-ya-moo-ne -- when angry

Goo-goo-bo-a-ri -- a shadow.

Pa-ta-ny goo-long ---

Ka, now ---- ---- Shall I, or must I call

Bar-ru-wall u-ri --- The Porpoise

War-rin ---------- Winter

Wee-rum-min

Cut-bar-rar ------ cut off

War-rah-pattah de-je ... a Curse

Pat-tar-rah ------ eat it

Goo-ro-gal biel ------ left tooth out

Pan-now-a ------ in the rain

Doo-ul ---------- the spear by which Yer-ren-i-by was wounded.

Mur-ra-mur-rong - the reason given for Bemelong's wounding Yerren-i-bey

War-rai-gy-yen-ne --- I believe he is gone

Way-lin or Wair-ling---how

Nan-mar ---------- I dont know

Belle-nar-bone ------ I never saw him

No-le ---------- here, there, in this or in that

Jee-ree-i ---------- supposed to be used as a charge

Goo-me-dah ---------- a spirit or a DD body

Murray nan-gul — — the flat head
Cow-er-re — — — — large flat head
Mul-lin-a-gul — — the small flat head
Py-e-bah — — — — he will beat him
Py-e-bah gua-go — — Do. presently
Gua-go — — — — — soon or presently

No-tie-lu-bru-law-law no-tie
Gnoo-roo-me, ta-tie, na-tie, na-tie
Do. — — repeated — —
Sar-rah-wow tar-rah-wow
} Sung on seeing a flock of Pelicans.

Wan-yea-waur — — — the Seal
Tar-war-an — — — — Do. — —
Boo-roo-war — — — — a fruit
Il-lab-be — — — — to make water
Go-ning al-le — — — voiding the excrement, or he voids &c -
Ya-gu-nah — — — — to day
Bar-ra-ne (or) Bo-rah-ne — — Yesterday +
Par-re-bugo-or Pa-rae-bu-gah — — to Morrow +
(or) Par-ri-beu-go — — — —
Parre-bu-war-nie — — — the day after tomorrow
Mul-lin-a-ool (or) Mul-lin-ow-ool — — } the Morn. or, this Morn.
Tar-re-ber-re — — — Day light
Gilly — — — — — the light given by a candle

Dar-rah (both the r's pronounced) – the Thigh

Da-rah (or) Dar-ra – – – – – the Teeth +

Kar-ga – – – – – the Mouth

Co-ing – – – – – the Sun +

Yan-na-dah – – – – the Moon +

Bu-do.e.nong – – – – – } the two Magellanic clouds

Cal-gal-le-on – – – – } the largest of ye two – D^o –

Tein-go-Wor-re-gal. } Jung-o – – } – – – a dog +

Jung-oro – – – – – dogs

Car-run – – – – – the beatle found in ye grass tree

Sang-noa – – – – the worm found in D^o –

Po-gar-ruck – – – – the Friar

Nan-go-ba – – – – relative to sleep

Gna-mo-roo – – – – – a Compass (so called by the Natives Gna to see & mo roo a path

Bon-goo-el – – – the Person who carried ye Compass

Yah-mah or Nia-yah-mah – I have made it

O-moon (this in a whisper) – silence or hush

Yen-nore-yen – – – } get away

Yel-low-wan-in-min – }

Dje-ra-bar or Je-rab-ber – the name given to the Musquet

The Natives frequently called us by the name they give the Musquet.

Bong-a-ja-bun — — — he did paddle

Wy-a-bow-innyah — — — I will give

Tan-na-gal (or) Tan-nē-gal — — Ice +

Ta-go-ra ya-go — — now cold

Mau-gon-yai-ra — at his house

Era-bad-djang — — — — the ceremony or opperation of drawing the tooth.

Whal-loo — — — — — where are you going

Ka-my-berong — — — a wound made by a spear

Go-ray — — — — More +

Did-yer-ne-goor — — enough or I am satisfied

Pie-jang-ba — — — he did beat.

Yan-bad — — — — tired

Bad-'dje — — — to hurt

Pan-nath (or) Pan-nā — — — rain +

Djer-ba
Al-lab-ba } — — — — to powr out

Gna-ne-ba — — — — — the union between the sexes

Car-rung-un Maugro nea — — a Net to catch Fish

Gal-galla — — — — — — the small pox

Gong-ye-ra (the a as in father) — in the House

Gong-yea-go	large Howse
Dung-a-re-ban-ye Man-ye-ro	No, or I dont know
War-ran-jam-ora	I am in Sydney Cove
Wur-be	to bark
Cow-ul (animals)	a Male +
We-ren (or) Weer-ring	a female +
Na-de-wun-nia	to stare
Ye-ban (or) yibbun	to sing
Ba-lee (or) Ballie	to be dry or want water
Ne-ne-ni	yours
Ta-boa	White Clay
Ta-boa mil-li-jow	Painted white
Boo-mer-rit	the Scimeter
Car-re-jun	a fishing Line
Bru-ang (or) Boo-rō-wong	an Island. NB: the natives call the ships by this name
Bru-ang Ke-ba	a Rocky Island +
Wad-de be-rong	a wound from a stick
asking the name of a fowl	Me-bak-ky-hai-ra

Cu-ru-a - - - - - to throw
Ye-ry - - - - - to throw

Ye-ry - mutin - - - to throw a fiz gig

Weda (or) Wedau - - to drink

Ya-noong - - - - to watch

Parrat benni-deow - - I have eaten it all

Didgerry-goor } only a little bit more
wo-gul banna }

Yar-re - - - - say

Gnia - - - - - I myself +

Pattadiow - - - - I eat or have eat

Pattadiemy - - - You have eat

Gna - - - - - to see

Gnil - - - - - there

Wuida - - - - - he drinks

Wuidy - - - - he has drank

Bu-rouk - - - a belly full, or I am full

Wya-jeminga (or) Wee-ang - - Give me

Can-ne - - - - to smell

Pomera - Bannielly - to clap hands

Vuid-demy-vuidu-diow } Drank
yanna-milly diow }

goo-nang) a spear the barbs of which are cut out of the solid wood

kah-my the spear with a barb fixed on with gum, or a spear they throw

Trees	Te-na-mo
Large Brown Mahogany tree	Boo-noo-na-muenay
Fig Tree	Tam-mun
White Gum tree	Darane
The fruit of the potatoe plant	Be-mur-ra cam-mur-ra
a fruit - 56°	Mo-mur-re
Cabbage tree	Ta-rang-ge-ra
Scarlet & Yellow bill flower	Ga-de-gal-ba-die-ree
The Banksiad which bears ye bottle washer	Wa-tang-gre
The Fir tree	Goo-mun
The Ligneous Pear	Merry-dugar-e
a low tree bearing a fruit like the Wa-tang-gre	Weereagan
The sweet Tea plant	War-ra-bur-ra
The Sceptre flower	War-ret-tah

Wau- mē
wah-ma-d'jang-ah is to scold a term of reproach, with wch the natives are highly offended, it is sometimes used by the women & which the men always punish them for.

no-rar a place or country

we-ree norar a bad country

ta-gu-bah (or) } the hart cherry tree
tar-go-bar }

war-ring-a by & by

gu-ree-gal along time back

ke-bar-ra the present

warr be-rong orah where is a better country

Gritty or dirty — — Pe-mul-gina

above or upwards — — Boor-a-wa

below or under — — Ca-dy (or) Cad-dy +

speaking of a man & his wife he used these words

Maygon-alley
Gniella
Dit-galla
Boonailley
Boo-in-yella

Head	Cabera (or) Că-bĕr-ră +
Eye	Mai (or) Mi (or) My +
Nose	Nogwe (or) No-gŭr-ro +
Lips	Willin (or) Wil-ling +
Tongue	Sal-lang +
Chin	Wal-lo +
Ear	Gorey (or) Go-ray +
Beard	Yar-re (or) Yar-rin +
Hair	Devar-ra (or) De-war-rā +
Belly	Ba-rong (or) Bar-rong +
Penis	Ga-dia
Hand	Samira
Fingers	Be-rille
Backside	Bong (or) Boong-boo-ro-ne-ton +
Blood	Pan-ne-ra (or) Pan-ner-rong +
People	Co-ra (or) C-ō-rāh +
Women	Ge-nail-lon
P. Parts of Dº	Go-mer-ry
Fat	Bog-gay
Space occasioned by the loss of the Eye or hind tooth	Bool-bag-a-dei-mes

The little finger of the left hand of the woman when the two joints are cut off } — Mal-gun

Father — — — Be-an. Beanna +

Mother — — — — Wyang. Wy-ang-a. +

Male Child — — — — Wongera

Female D° — — — — Werowey Din guere

Relations or Friends } — — — Gou-al-gar
Babunna
Cou-el-gon

a name sake, or a peron with whom the name has been exchanged — } — — Da-me-la-bil-lie

Ny-ang-deea — —
Nang deea nang — —
Nang deea nang kiara } to ask ye name of a person or thing

Nal-lar — — — look or see

Nan-ga-re — — he sleeps or is a sleep

For Copulation he uses all these words — Yang-a Can-na-ding-ga Callo Callyne.

The effect of the hot burning ~~—~~ sand upon ye Eye Murray-Cannandinga — Mi

Emu	Ma-ra-ong
Muoquita hawk	Po-tuck
Hawk	Jam-mul jammul
Crow	Wo-gan
White Cockatoo	Gar-za-way
Black Do	Ga-rate
Spider	Mar-rae-gong
Beetle	Gomia-gomia
Butterfly	Bur-ru-die-ra
Curlew	Ur-win-nerry-wing
A bird with a shrill note	Dil-bung
Leaping Quadruped { large specie	Pa-ta-go-rong
small Do	Bag-ga-ray
the skin of y. Pa-ta-go-rong	Bog-gai
Common Rat	Wur-ra
Kangaroo Do	Gan-i-mong
Opossum	Wol-bin
Flying squirrel	Bong-o
Red Opossum (another sort)	Ro-go-ra
a Muoquito	Tewra
Bite of Do	Tewra dieng
a Scorpion	D, tooney

Snapper	Wal-lu-mai
Sting Ray	Te-ring-yare
Mullet large sort	Wa-ra-diel
D small d°	
Crab	Ke-ra
a Rock Oyster	Petang-by
an Oyster	Dainia
a Muscell	Dal-gal
The Zebra fish	Ma-ro-me-ra
The Squill	Yu-rill
Blubber	Ga-ru-ma
The Prince fish	Ba-rong

Water ——— Bādo +

Earth ——— Pē-mul +

Fire ——— Guyon (or) Gwee-yong +

Smoke ——— Cadjel (or) Că-jel +

Wind ——— Guār-ra ×

Dead ——— Palley (or) Gogun (or) Bo-ē +

Sweat ——— Yu-ru-ca

a Star ——— Bir-rong +

a falling D° ——— Turuga

a cluster of D° ——— Molu-molu

a Canoe ——— Noe

Cold ——— Sa-go-ra (or) Sag-ĕr-ra ×

Bad ——— We-re (or) Wee-re +

a Sore ——— Me-di-ong

Stone or Rock ——— Ke-ba

Sand ——— Mur-rong +

a Hut ——— Gon-ye (or) Go-niee

Thunder ——— Mu-rungle (or) Moo-rung-ul +

respecting D° ——— Bad-je-be-rong

Struck by D° ——— Mu-rungle be-rong

Lightning — — — — Mong-he (or) Mongh-he

a Spear — — — Ka-mai

a Throwing stick — — Wo-ma-ra

Dart on a Spear — — Yal-ga

Sun Rise — — — — by-bo-bar (or) Going by-bo-bar

Sun Set — — — — Bur-re-gu-bur

Moon when new — — Yan-na-dah Par-ra-gi

D° when set — — Yan-na-dah Poo-ra

a great way off — — Ar-ro-war

a Shield made of wood — — Ar-ra-gong +

D° made of bark — — — Ee-le-mong (or) Ee-ly-mong +

Ornament — — — — Ben-gad-de

Night — — — Gnoo-wine (or) Gnoo-ing +

Day — — — — Gam-murree

Full Moon — — Murray Yan-na-dah

All men — — — Mulla-bo

a Spear with a barb — Bill-lar-ra

To make the scars on the breast. } Car-ran-ga bow-iniey
} Cong-ar-rey

Rice — — — — — — — Dic-Diam (or) In-yam +

To Run	Wo-ma-ra-diu
Laugh	Jan-na
Cry	Tonga
Sleep	Nan-gora
Sing	Boo-rai-ye
Yawn	Da-bu-nal-yo
Sneeze	Gulegula
Breath	Bo-ni-diow
Copulate	Yang-a
Shake hands	Pat-pan-joie-ince
stand with ye hands behind the back	Arramaillim
stand with ye hands behind the head	Corocan-niul
Clap hands	Palpanie-you
Bite	Toll-Boo-roa
Tickle	Gitte-gitte
Come here	Coe-Cowe-Cwoi-Cowana
sit down	Allo-wo-dieu
Cut in two	Cot-berry-jow

To Fly ——————— Womera

Snore ——— Go-ro-da

Paddle ——— Go-in-nia

Shut one eye —— Goo-ra-gine

a Woman that cries — Din Tong-e

a Man Do ———— Mulla Tong-i

Swim ——————— Wad-by (or) Wadd-be +

Dive ——————— Bo-ga

Cut ——————— Cot-bannie

Burn ——————— Camadinga-Cannadinan

what gives fire —— Cer-rut-ber (or) Ge-re-bar

Soak or wash in water — Car-re-mille Bado

I am Dry ——————— Bado-go-balley-vuida

Relating to drinking —— Vuida-i-dinia

To suck ——————— Binya Vuidu Moorootin

describing an Infant — Nabung-ay Werawe

Relating to walking — Yemarabanie Yennool

Do at a future time — Yenmania

Where ——————— Waw +

Let us walk ———— Yen-nang-alea

walking away or together — Yennitbun

To hear — Narradew

Call — Ca-mar (or) Kā-mā +

Stand — War-re-wee

shiver — Tag-go-ra-yago

Creep — Ma-ro-wey

Chew — Chiang (or) Chang utah

Kiss — Boon-alliey

Speak } — Pi-ar-ar

Do } — Byalla-Garriga

Fear — Jar-rune

afraid — Bar-gat +

Fall — Yery diemy

Stay — Alloey

Go away — Albongadiow Wo-roo Wo-roo (or) Woo-rar

set near any one — Ury diow

Pick up any thing — Manioo

blow with ye breath — Bo-a-mere

Fight or beat — Py-ya-bow

The Colour Green — Bool-ga-ga

Fine Weather — Beal-oray Boora careemey

Relating to giving — wea-je-minga-wea-jowinia Wianga.

Gone — — — — — — Yen-ma

Broke — — — — — — Got-bain-jow Got-balie

Now — — — — — — Noong

Empty — — — — — Parraberry

Full — — — — — Eri (or) Bo-ruk +

Diving — — — — — Bo-ga-illia

Cutting off — — — — Wogan-minnering

You must Cry — — — Tongay-doro

Eating (the act of) — Parran-banie-diow

Will you have any more — Wal-lu-meron wea

Alive — — — — — Moo-tong +

Air — — — — — Bay-jah +

Angry — — — — — Goo-lar-ra +

Another — — — Wo-gul-oray +

Any — — — — — Mon. +

a Bird — — — — Bin-yang +

Black — — — — Gnā-nā. +

Boy — — — — — Won-ger-ra +

Brave — — — Mat-tong +

Breasts — — — Nā-bung +

Dew — — — — Nir-nee-mo-long +

Egg	Ca-bahn +
Eyebrow	Yin-ner-rĕ +
Ear	Ar-ro-an +
Feather	Gno-niul +
Male	Mulla +
Female	Din +
Fish	Maugro +
Foot	Man-noe +
Good	Bood-yĕr-rĕ +
Great	Mur-ray +
Hole	Go-mĕr-ry +
Hungry	Yu-roo +
Little	Mar-rang +
Man (homo) Man (vir.)	Guy-ong +
Milk	Moo-roo-bin +
Mine	Dan-nai +
Mother	Wy-ang Wy-ang-a +
Nail	Gar-rung-gla +
No	Be-al +

Pregnant	Bin-yee-ghine +
Red	Moo-jel +
Sea	Car-rig-er-rang +
Seek	Pe-to-ē +
Sick	Ba-gel (or) Ba-jel +
Sister	Mā-mun-na +
Son	Dō-roong +
Tail	Doon +
Wing	Wil-bing +
Woman	Din +
Wood (Lignum)	Wad-day +
Wood (sylva)	Tūgā +
You	Gniee-nee +

Names of Places

Rose Hill

The district of Rose Hill

Wau-maille
Malgray-matta
Era-worong
Carra-matta
Boolbane-matta
Carro-wotong
Mar-rong

Island at the Flats

The people who inhabit the last district are called -
Those inhabiting War-mul

– Para-matta

– Wann

N.B. In going to the Westward from Rose Hill you walk in ten minutes to War-mul, in nine-teen to Mal-gra-mattar, in seven to A-rar-woo-rung, in eighteen to Car-rar-mattar, in five to Bul-barn-mattar, in twenty nine to Kar-rar-wo-tong, & in seventeen to Murrorong – Prospect Hill.

– Arrowanelly

– Bediagal

– Cannemegal

Names of Places

Sydney Cove

1st. Island coming up the harbour

2d Do.

3d. or Garden Island

4th. or Rock Island

5th Island

6th. or Cockatoo Island

7th. Island

8th or Spectacle Island

North Head

South Do

Middle Do

Inner S.th Do

Another Do

Farm Cove

E.t Point of Do

Cove next to farm Cove

E.t P.t of Do

Next Cove

War-ran

Bo-a-millie

Be-lang-le-wool

Ba-ing-hoe

Mat-te-wan-ye

Me-mil

Wa-rca-mah

Or-ra-re-agon

Gong-ul

Gar-rang-gel

Tar-ral-be ----- jam-wae added we were on the spot, & is supposed to mean, this is.

Caba-caba

Barraory

Tuberai

Woggan-ma-gule

Yu-ron

Walla-mool

Derawun

Carragim

a Little Sandy bay — — — — — —

Bradley Point — — — — — —

Rose bay — — — — — — —

W.t Point of Camp Cove — — — — —

an Island — — — — — — —

The Rock in the Channel — — — — —

Sydney Cove E.t Point — — — — —

D.o — D.o — W.t Point — — — — —

a small Cove within — — — — — —

Where the Hospital stands — — — —

Where the Fishermans hut is — — —

Botany bay — — — — — — —

Manly bay — — — — — — —

Collins Cove — — — — — — —

Long — Cove — — — — — — —

Post Farm — — — — — — —

the Point called the docks — — — —

Breakfast Point — — — — — — —

Dinner — D.o — — — — — — —

— Weeaggy-wallar

— Tal-le-ong-i

— Pamerong

— Metallar

— Boor-roo-wan

— Bir-ra-bir-ra

— Tee-bow-gule

— Tar-ra

— Melia-Wool

— Talla-wo-la-dah

— Tarrangera guy

— Ka-may

— Kay-ye-my

— Kayoo-may

— Go-mo-ra

— Cow-wan

— Pa-rein-ma

— Booridiow-o-gule

— Mar-ray-mah

Names of Native Men

Bur-ro-wun

Gome-bee-re

Yello-mundy or Yellah-munde

D Jimba or Jimbah

Gomil DD

Colebe

Bulmanna

Gora-mwa-boa DD

Walteewal

Congarail

Gnoolu-mey DD

Yendaw DD

Yarre-a-rool DD

Baid-do DD

Cammarang

Carruey DD

Tabong-en

Ba-loo-derry

By-goong

Beida-beida

Weran

Nan-bar-re

Cud-dur - - - - - - the man who died

Wil-le-me-ring - - - the man who threw ye spear

We-re-murra

We-rong

Yoolé-dieera

Mau-ge-ran or Mau-go-ran

Wo-lar-re-barre, Wo-gul-trowe, Ban-nel-lon, Bo-in-ba
) Bunde-bunda.

Col-lin-djam

Car-ran-gar-ray

Boo-ru-wun-ne

Gnung-a-gnung-en

We-ra-re

Bin-gy-warme

Doon-dal-lah

Nar-room-my

Go-'re-yang

Boo-ro-del-Mau-go-ran

Names of Women

Milbah

Ba-rang-a-roo

War-rai-were Biel-bool

Go-roo-ber-ra

Go-nan-goo-lie

Gnoo-roo-in

Pon-nie-bool-long ------- Celebes child

Tribes

Men	Women
Cammeragal	Cammeragal-leon
Cadigal	
Wongal	
Giveagal	
Norongeragal	
Walumedegal	
Borogegal. Yurruey	
Gomerigal. Tongarra	
Boorammedegal	
Gorualgal	
Kamey-gal	
Mwro-ore-dial	
Bool-bain-ora	
Ory-ang-soora	
Wandeandegal	
Bediagal	
Carrugal	
Tooga-gal	

Words used by the Natives in the Hawkesbury

Bod-da - - - - - - - - the Penis

Bo-roo-bal - - - - - hair

Bo-roo - - - - - - - Scrotum

Ma-ree-my - - - - - Testicles

Con-do-in - - - - - Moon

marsden Collection 41645 (d)

Short Vocabularies of the language of natives of Van Diemen's land, collected by the officers of the French frigates la Recherche & l'Espérance, in 1793.